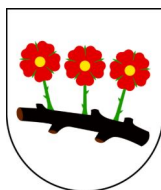


**MARKTGEMEINDE
LATSCH**

Autonome Provinz Bozen - Südtirol

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**COMUNE DI
LACES**

Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

Prot.Nr. Sitzung vom - Seduta del: 02.07.2026 Uhr - Ore: 15:00

Ort: kleiner Sitzungssaal

Località: piccola sala riunione

Anwesend sind die Damen und Herren:

Sono presenti le Signore e i Signori:

			A. E. A. G.	A. U. A. I.
Bürgermeister	DALLA BARBA Mauro	Sindaco		
Vize-Bürgermeister	STRICKER Christian	Vicesindaco		
Gemeindereferentin	GUNSCH Gertraud	Assessore		
Gemeindereferent	PLATZGUMMER Manuel	Assessore		
Gemeindereferentin	KUPPELWIESER Maria Anna	Assessore	X	
Gemeindereferentin	DR. GAMPER Irmgard	Assessore		

Seinen Beistand leistet der Vize-Gemeindesekretär

Assiste il vice segretario comunale

Christoph Gögele

 Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt
Herr

 Constatato che il numero degli intervenuti é sufficiente
per la legalità dell'adunanza, il signor

Mauro Dalla Barba

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz.

 nella sua qualifica di sindaco ne assume la
presidenza.

Der Gemeindeausschuss behandelt folgenden

La Giunta comunale delibera sul seguente

GEGENSTAND:	OGGETTO:
Genehmigung und Liquidierung des Betrages für die Finanzierung von Kanalisationen und der entsprechenden Kläranlagen für das Jahr 2025 an die Autonome Provinz Bozen	Approvazione e liquidazione dell'importo per il finanziamento delle reti fognarie e dei relativi impianti di depurazione per l'anno 2025 alla Provincia Autonoma di Bolzano

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Es wird vorausgeschickt:

Es wird Einsicht genommen in den Artikel 55 des L.G. Nr. 8 vom 18. Juni 2002, laut welchem die Gemeinden der Autonomen Provinz Bozen jährlich einen Betrag zur teilweisen Deckung der Ausgaben für die Errichtung von Kanalisationen und Kläranlagen für das kommunale Abwasser überweisen müssen.

Mit Beschluss der Landesregierung Nr. 3009 vom 01.09.2003 und nachfolgenden Änderungen wurden die Kriterien und Voraussetzungen für die Berechnung und Überweisung des vom Art. 55 des L.G. Nr. 8/2002 vorgesehenen Betrages genehmigt.

Mit Beschluss der Landesregierung Nr. 779 vom 17.09.2024 wurden die von den Gemeinden für das Jahr 2025 zu überweisenden Beträge mit 0,18 € pro m³ verrechnetes Abwasser festgesetzt, davon 0,10 €/m³ für den Kanaldienst und 0,08 €/m³ für die Abwasserbehandlung.

Für die industriellen Abwässer wird zum Betrag, der dem Land zu überweisen ist, ein Zuschlag berechnet und zwar unter Berücksichtigung der Qualität der abgeleiteten Abwässer (Wert g Tabelle 3 gemäß Beschluss der Landesregierung Nr. 491 vom 07.07.2020 oder Berechnung aufgrund von Analysen).

Für das Jahr 2025 wurden von dieser Gemeinde 376.636 m³ Abwasser verrechnet. Der Autonomen Provinz Bozen muss somit für das Jahr 2025 ein Gesamtbetrag von 65.579,12 Euro überwiesen werden.

Genannter Betrag zugunsten der Autonomen Provinz Bozen soll somit liquidiert und ausgezahlt werden.

Nach Einsichtnahme in die geltende Verordnung über das Rechnungswesen;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag für das Finanzjahr 2026;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvollzugsplan i.g.F.;

Nach Diskussion und Beratung.

Nach Einsichtnahme in die Gutachten der für die zuständigen Organisationseinheiten verantwortlichen Beamtinnen und Beamten gemäß Art. 185 und Art. 187 des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 03.05.2018 (Kodex der örtlichen Körperschaften) hinsichtlich der:

a) administrativen Ordnungsmäßigkeit
(KUPdDGIK9PUE6x5VZGp1xN4euB7z0fu9nrPnefJKsO4=)

LA GIUNTA COMUNALE

Viene premesso che:

Viene presa visione dell'art. 55 della L.P. n. 8 del 18 giugno 2002, secondo il quale i comuni devono versare alla Provincia Autonoma di Bolzano annualmente un importo per la parziale copertura delle spese sostenute per la realizzazione di reti fognarie e impianti di depurazione per le acque reflue urbane.

Con deliberazione della Giunta provinciale n. 3009 del 01.09.2003 e seguenti modifiche sono stati approvati i criteri e le modalità per il calcolo ed il pagamento dell'importo previsto dall'art. 55 della legge provinciale n. 8/2002.

Con deliberazione della Giunta provinciale n. 770 del 17/09/2024 sono stati fissati per l'anno 2025 gli importi dovuti dai comuni in 0,18 € per m³ di acqua reflua fatturata; tale importo va suddiviso imputando 0,10 €/m³ per il servizio di fognatura e 0,08 €/m³ per il servizio di depurazione.

Per gli scarichi di acque reflue industriali all'importo da versare alla Provincia va applicato anche il coefficiente di maggiorazione in base alle caratteristiche dello scarico (valore g tabella 3 ai sensi della delibera della Giunta provinciale n. 491 del 07.07.2020 o calcolo in base ai risultati delle analisi);

Nell'anno 2025 da questo comune sono stati fatturati 376.636 m³ di acqua reflua e quindi alla Provincia Autonoma di Bolzano deve essere versato per l'anno 2025 l'importo complessivo di Euro 65.579,12.

Suddetto importo deve essere liquidato alla Provincia Autonoma di Bolzano.

Visto il vigente regolamento sulla contabilità;

Visto il bilancio di previsione per l'anno finanziario 2026;

Visto il piano esecutivo di gestione nel testo vigente;

Dopo discussione e consultazione.

Visti i pareri delle funzionarie e dei funzionari responsabili delle strutture competenti ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 della legge regionale n. 2 di data 03.05.2018 (Codice degli enti locali) in ordine:

a) alla regolarità tecnico-amministrativa
(KUPdDGIK9PUE6x5VZGp1xN4euB7z0fu9nrPnefJKsO4=)

b) buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit
(EK9q35DtICIQ5W0yQqL0N7PYj2AXKUOyTdnA5/
VXsQs=)

In Kenntnis der geltenden, gesetzlichen Bestimmungen des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F.

Nach Einsichtnahme in die geltenden gesetzlichen Bestimmungen über die Gemeindeordnung, sowie in die Satzung der Gemeinde Latsch.

Einstimmig und in gesetzlicher Form durch Handerheben

b e s c h l i e ß t

1. Zugunsten der Autonomen Provinz Bozen wird gemäß Art. 55 des L.G. Nr. 8/2002 der Betrag von 65.579,12 Euro zur teilweisen Deckung der Ausgaben des Landes für die Errichtung von Kanalisationen und Kläranlagen für das kommunale Abwasser für das Jahr 2025 zu genehmigen und zu überwiesen.

2. Die Ausgabe gemäß nachstehender Übersicht zu verpflichten:

b) alla regolarità contabile
(EK9q35DtICIQ5W0yQqL0N7PYj2AXKUOyTdnA5/
VXsQs=)

In conoscenza delle vigenti disposizioni di legge del Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvate con L.R. 03.05.2018, nr. 02, in vigore.

Viste le vigenti disposizioni legislative sull'Ordinamento dei Comuni, nonché lo statuto del Comune di Laces.

Ad unanimità di voti favorevoli espressi nella forma di legge per alzata di mano

d e l i b e r a

1. Di approvare e versare alla Provincia Autonoma di Bolzano ai sensi dell'art. 55 della L.P. n. 8/2002 l'importo di 65.579,12 Euro per la parziale copertura delle spese sostenute della Provincia per la realizzazione di reti fognarie e impianti di depurazione per le acque reflue urbane relativi all'anno 2025.

2. Di impegnare la spesa come risulta dal seguente prospetto:

Verpflichtung Nr. n. impegno	Kompetenzjahr anno competenza	Kapitel capitolo	Kostenstelle centro costo	Kodex 5. Ebene codice 5° livello	Betrag importo
676	2026	09041.04.10201	90450	U.1.04.01.02.001	65.579,12 €

Gegen den vorliegenden Beschluss kann jeder Interessierte innerhalb von 10 Tagen ab seiner Veröffentlichung an der Amtstafel Beschwerde beim Gemeindevausschuss oder innerhalb von 60 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, einreichen.

Avverso il presente provvedimento ogni interessato può presentare osservazioni o reclami entro il termine di gg. 10 a partire dalla data della sua pubblicazione all'albo comunale presso la Giunta comunale o entro 60 giorni presso il TAR, sezione di Bolzano.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, approvato e sottoscritto.

DER VORSITZENDE
IL PRESIDENTE

Mauro Dalla Barba

DER GEMEINDESEKRETÄR
IL SEGRETARIO
COMUNALE

Christoph Gögele

VERÖFFENTLICHUNGSBESTÄTIGUNG

RELAZIONE DI PUBBLICAZIONE

Diese Niederschrift wurde an der Amtstafel der Gemeinde Latsch und an der digitalen Amtstafel am

La presente deliberazione è stata pubblicata all'Albo Pretorio del Comune di Laces ed all'albo pretorio digitale il

07.07.2026

für 10 aufeinander folgende Tage veröffentlicht.

per 10 giorni consecutivi.

DER GEMEINDESEKRETÄR – IL SEGRETARIO COMUNALE

Christoph Gögele

Digital signiertes Dokument – documento firmato digitalmente